

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 27 (1965)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

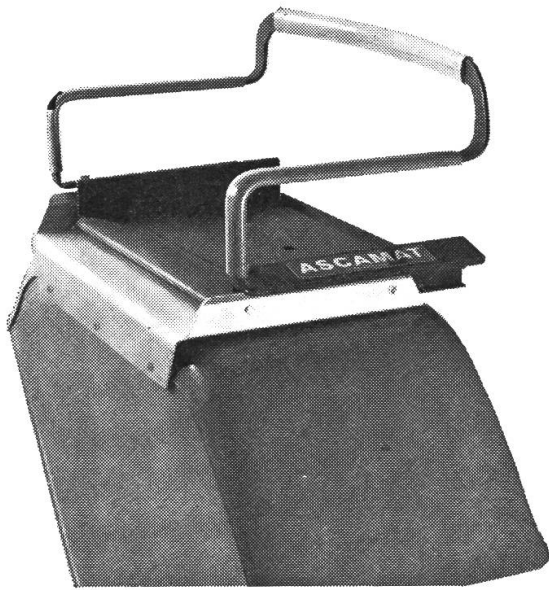
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Mitfahren auf dem Kotflügel ist keine Qual mehr . . .



ASCAMAT- Mitfahrersitz

(passend auf alle Kotflügel)

federt horizontal

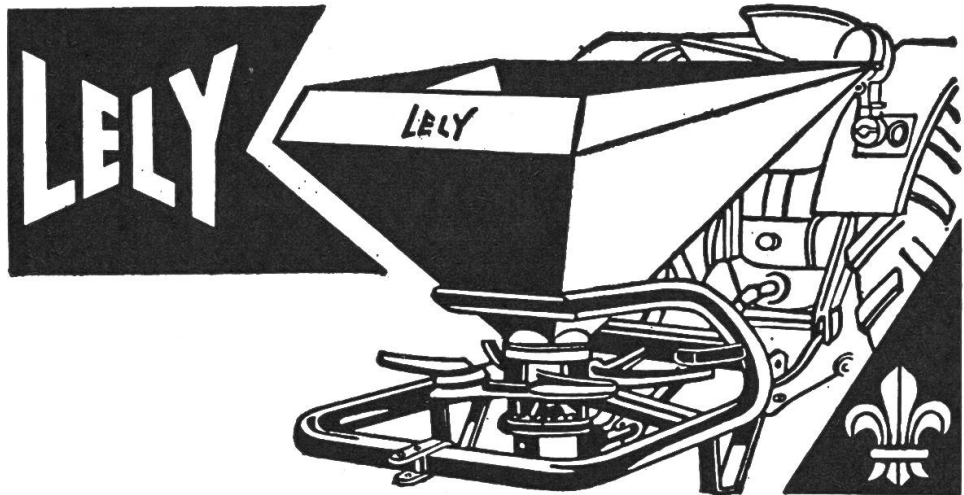
Keine Geländerschläge in den Rücken!

Verlangen Sie ausführliche Prospekte.

A. C. SCHAWALDER ASCAMAT-Sitze 9004 St. Gallen

Tel. (071) 24 73 66 / 63 48 02

**Neu in
der
Schweiz**



**Führend in
Qualität
und Arbeits-
weise**

Kreiseldüngerstreuer Typ HR – Anbaumaschine
auch als Anhängemaschine mit Gummirädern – Typ WG – erhältlich.

geeignet für alle Kunstdüngersorten
Streubreite und Streudichte stufenlos regulierbar
ebenmässige Verteilung des Streugutes
betriebssichere Bauart
leicht zu bedienen

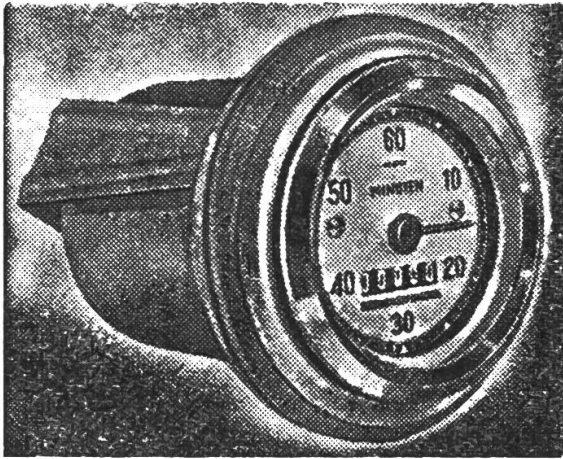
Offiz. Vertretung für
die Kantone Zürich,
Aargau, Basel, Zug,
Schwyz, Luzern:

Generalvertretung für Dechentreiter- und Lely-Erzeugnisse:

VGL

Vertriebsgesellschaft für Landmaschinen
mbH., Schaffhauserstr. 432, 8050 Zürich
Telefon (051) 48 58 22

Matzinger AG
8600 Dübendorf
Tel. (051) 85 77 77

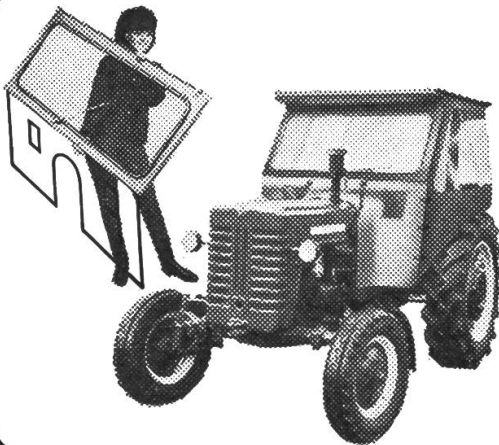


Sie sparen Geld mit dem elektr.
Betriebsstunden-
zähler
für Traktoren etc.



1. Erfassen der wirklichen Betriebsstunden.
2. pünktliche Pflege
3. rechtzeitiger Ölwechsel
4. Einfache Montage

VDO-Service und Generalvertretung
Krautli Auto Parts AG., 8003 Zürich
Badenerstr. 281, Tel. (051) 25 88 90



Breitverdeck Mod. VIKTOR-X

mit abnehmbarer, federnder Hängefrontscheibe ist eine Neukonstruktion und bietet dem Fahrer absoluten Schutz. In 2 Breiten lieferbar, passend auf alle Maschinen.

Verlangen Sie Prospekt. Verkauf durch uns oder Ihren Landmaschinenhändler.

Schwalder AG., VIKTOR-Verdecke, Amriswil
Tel. (071) 6 75 07

Traktoren- Treibstoffe

ESSO-2-Takt-Oil
ESSO-Motor-Oil
ESSOLUBE HD

Speziell für die
Landwirtschaft:
ESSO-Multi-Purpose
Grease H

mit den neuen Fett-
patronen und der prak-
tischen Fettpresse

scheller AG
zürich

Tel. (051) 82 68 60



STURA AG

8501 Uesslingen TG

fabriziert Anhänger in jeder
Ausführung.

Spezialität: **Triebachs-
Anhänger** bis 10 t.

Telefon (054) 9 31 68

Die Qualitäts-Vielfachgeräte

Müller

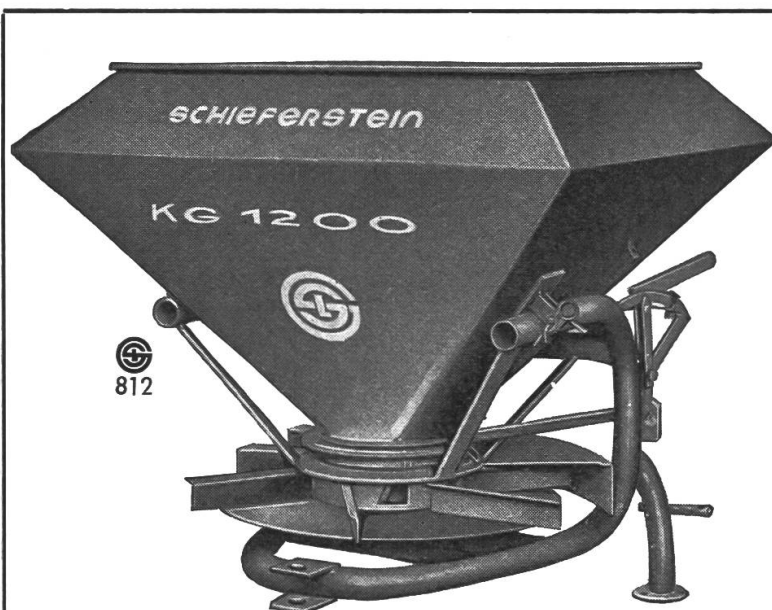


Kartoffelsetzen 4-reihig mit unseren Patent-Setzautomaten.

Befestigung aller Werkzeuge an Parallelogrammen, ebenso unsere Kartoffel- und Pflanzsetzmaschinen, damit konstante Setztiefen eingehalten werden können.

Im Bau von Vielfachgeräten können wir auf eine jahrzehntelange Erfahrung zurückblicken. Daher ist es uns möglich, Sie bestens zu bedienen. Verlangen Sie bitte Unterlagen mit Referenzen.

A. Müller Maschinenfabrik 4112 Bättwil Tel. 061 / 83 30 37



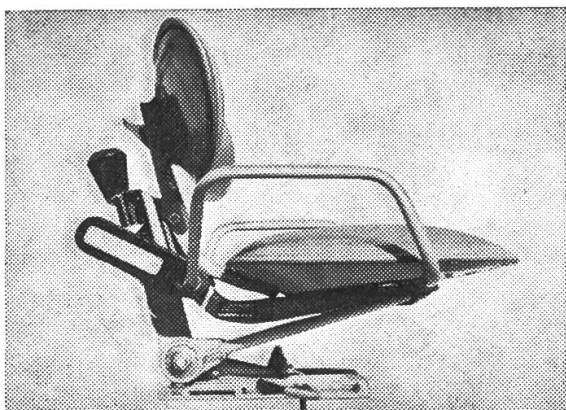
Dünger- streuer «Schieferstein»

Für jede Düngersorte
Regulierbare Streubreite
von 4–10 m
Steurichtung nach jeder
Seite beliebig verstellbar
Gleichmässige Streuung
Fassungsvermögen:
ca. 300 Liter
Leichte Reinigung
«Schieferstein» ist auch
als **Kastendüngerstreuer**
ab Fr. 545.– erhältlich.

Und vor allem: Sie profitieren vom bekannten ALTHAUS-SERVICE

Verlangen Sie ausführliche Offerten
mit Prospekten und Preislisten bei der
Generalvertretung für die Schweiz:

ALTHAUS+CO 
PFLUGFABRIK ERSIGEN TEL. (034) 321 63



Landwirt - schütze Deine Gesundheit !

darum bequem und leistungs-
fähiger dank dem neuen

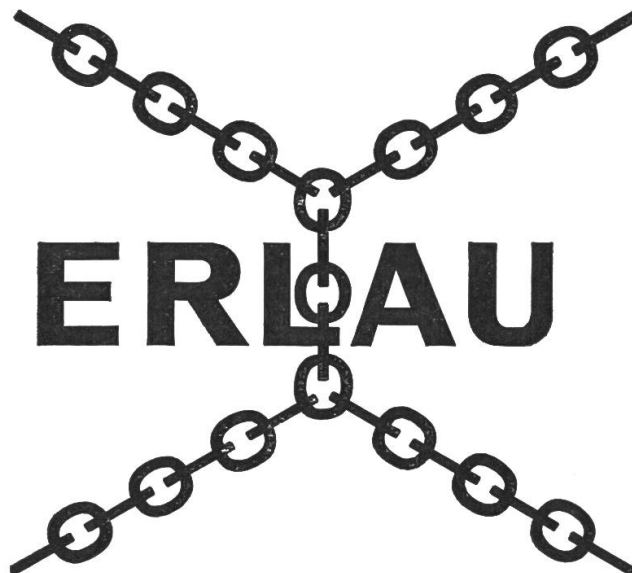
Spezialsitz für Traktoren

gefedert, mit Stossdämpfer —
für jedes Fahrergewicht stufen-
los einstellbar — einfacher Ein-
bau — IMA empfohlen.



Zürich, Regensdorf, Winterthur,
St. Gallen, Basel, Luzern,
Lausanne, Sion, Genève

Spur halten mit Spur-Ketten



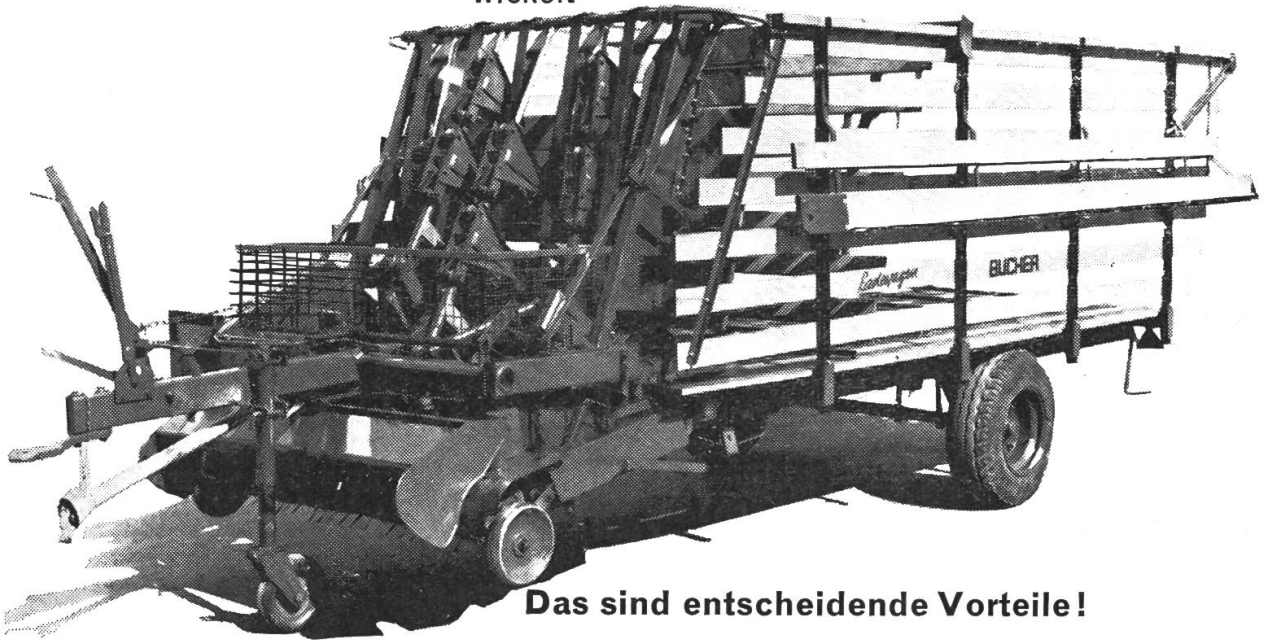
Generalvertretung für
ERLAU-Schneeketten



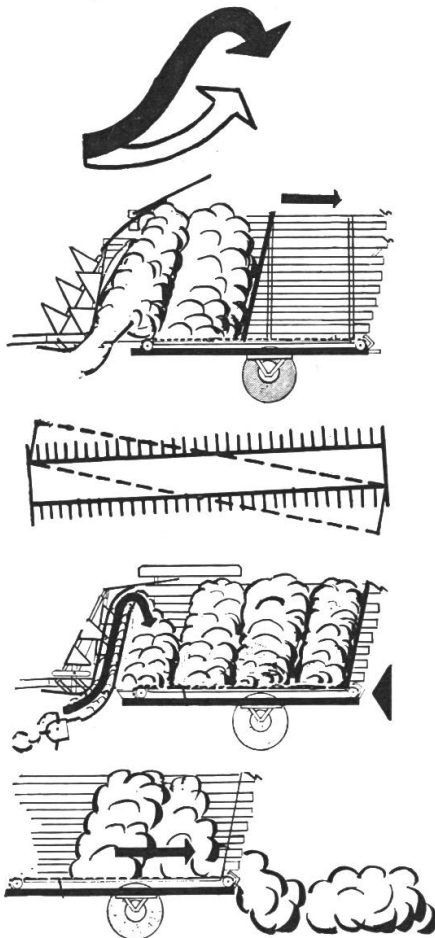
Burgdorf Zürich Basel Luzern Lausanne Genève

BUCHER Zweisystem- Ladewagen

von Schweizer Konstrukteuren
speziell für die schweizerischen Verhältnisse ent-
wickelt



Das sind entscheidende Vorteile !



- 1. Kombinierte Oben- und Untenbeschickung**
daher lockeres Aufschichten des Grünfutters
von oben und hartes Einpressen des Dürrfutters
von unten.
- 2. Mitlaufende Rückwand**
daher volle Ausnutzung des Laderaumes bis in
die hinterste Ecke. Dazu portionenweises Ab-
laden, also kein kompakter Futterhaufen.
- 3. Patentiertes Pendel-Pick-up, unabhängig
von Traktor und Wagen pendelnd**
daher restlose Futteraufnahme. Hervorragende
Anpassung des Aufnahmeapparates an den
Boden, insbesondere auch am haldigen Gelände.
- 4. Automatische Ausschaltung des Rollbodens**
daher grössere Betriebssicherheit. Kein Heraus-
drücken der Rückwand.
- 5. Schnellgang beim Abladen**
daher kurze Abladezeiten.

BUCHER-GUYER

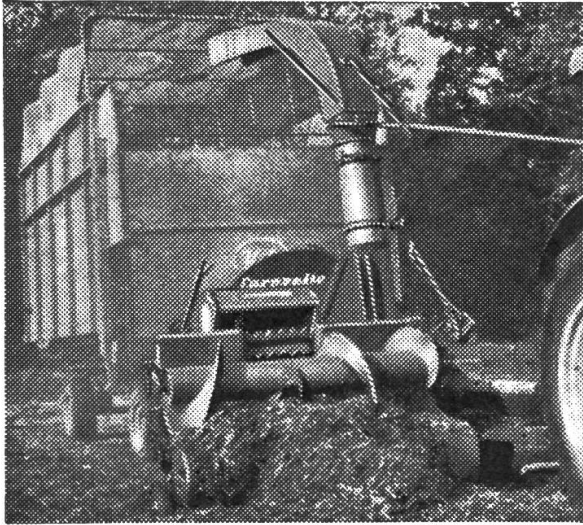
Niederweningen Zürich

BG 1765

Telefon 051 / 94 33 22

**FELD-
HÄCKSLER**

KÖLA
CARAVELLE



Eine Vervollkommnung des bestbewährten BOY steht Ihnen ab sofort zur Verfügung!

Grosser Vorteil: Maschine kann mit wenigen Handgriffen im Seitenanbau oder als hinten gezogene eingesetzt werden.

NEU **SUPER-STAR**
170 cm Aufnahmebreite
Vor- u. Rücklaufgetriebe

Zweireihiges Maisgebiss, tastender Pic-up, daher äusserst saubere Aufnahme, unerreicht in der Leistung. Ab Herbst 1964 lieferbar.

estumag

ESTUMAG SURSEE
Land- u. Industriemaschinen AG
045 4 31 43

BON

Senden Sie mir den illustrierten CARAVELLE- oder SUPER-STAR-Prospekt. T

Name und Adresse in Blockschrift

PERKINS Revisionen
DIESEL Ersatzteile
Austausch-
motoren

Generalvertretung für die Schweiz

PROMOT AG SAFENWIL 062 62241

WERBET MITGLIEDER!

Dieselmotoren

...mit



als Zusatz zum Treibstoff erhalten
vollwertigen Korrosionsschutz,
haben ruffreie Verbrennungs-
räume und Auslasswege und sen-
ken die Unterhaltskosten.



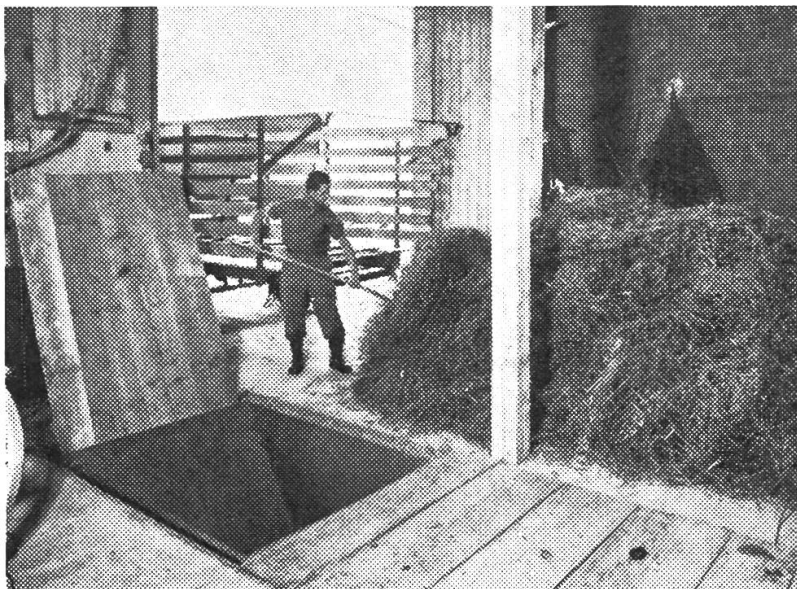
AUTOL AG.
ALLSCHWIL-BL
(061) 39 29 96

Ladewagen ja . . . das Erntegut liegt auf dem Tennboden . . . wie geht es weiter ?

Die einfachste und rationellste Lösung ist ein versenkbares ZUMSTEIN-Gebläse, wie Sie es hier im Bilde sehen.

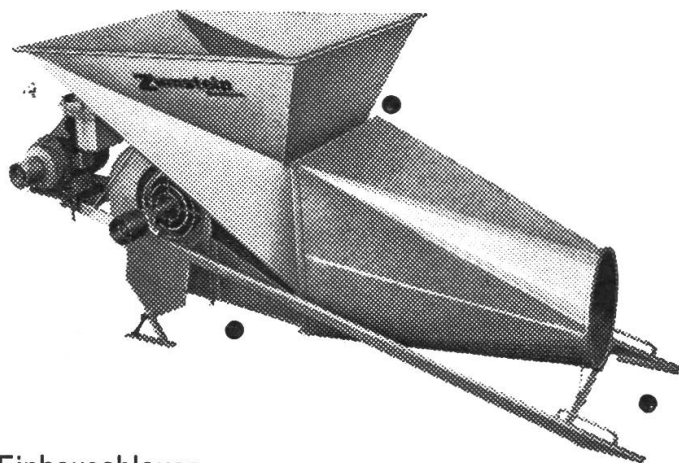
Das Erntegut wird nur in die Versenkgrube geschoben, was auch von Frauen und Kindern mühelos bewerkstelligt werden kann.

ZWEI Personen genügen, der Traktorführer kann sich sofort wieder dem «Zubringerdienst» widmen.



Mit ZUMSTEIN-Gebläsen arbeiten Sie schneller !

Rufen Sie uns sofort, damit wir Sie richtig bedienen können, denn ZUMSTEIN-Gebläse werden sozusagen «nach Mass» geliefert.



Einbauschleuse
für Versenkgrube

Wir fabrizieren aber auch fahrbare und stationäre Anlagen, ebenso das sehr beliebte und bewährte Bergmodell.

Wann dürfen wir uns mit **IHREM** Problem befassen?

Verlangen Sie auf jeden Fall vor Anschaffung einer Gebläseanlage unsere Prospekte u. Referenzen.

Maschinenfabrik

Zumstein

4528 ZUCHWIL
Tel. (065) 2 30 62

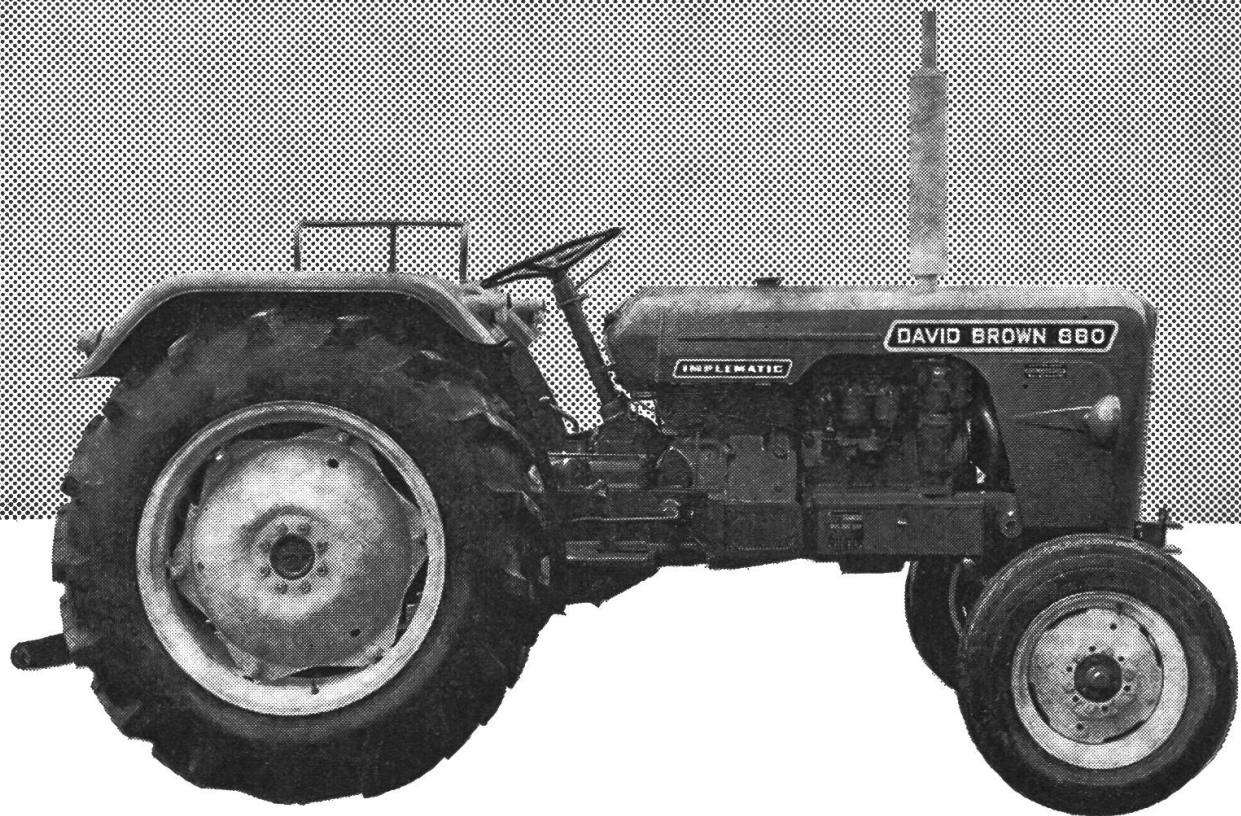
GUTSCHEIN für Gebläse-Prospekt Nr. 20

Name:

Adresse:

Wir haben als **erste** Firma die Gebläseschleusen versenkt und sind heute die **einzigen**, die **Spezialschleusen** für Versenkgruben herstellen.

DAVID BROWN



Der sichere Traktor mit einer absolut kompletten Ausrüstung

Tausende von Benützern auf der ganzen Welt vertrauen täglich auf David Brown, den Traktor für höchste Ansprüche.

David Brown zeichnet sich aus durch seine absolut komplette Ausrüstung:

Hydraulische Dreipunkt-Hebevorrichtung mit Tiefenkontrolle, Höhenkontrolle und Reibungskontrolle (TCU).

Schaltgetriebe mit 12 Vor- und 4 Rückwärtsgängen.

Zapfwelle mit mehreren unabhängigen Gängen.
Handkupplung.

Hydraulische Kupplung für Anhänger mit Kippbrücke.

Arbeitsscheinwerfer hinten.

3 Modelle: 35 PS, 45 PS und 55 PS.

R. GRUNDER + C^{IE} SA

HENNIEZ Tél. (037) 6 41 83

MEYRIN Tél. (022) 41 49 33

AEBI



Aebi-Transporter TP 2001

Wer ihn fährt, ist begeistert von den Vorteilen:

Ausgezeichnete Geländegängigkeit

dank Achtganggetriebe, Sperrdifferential und 4-Rad-Antrieb.

Hohe Fahrsicherheit

4 grosse Räder (6.50x16") geben sicheren Halt in jeder Lage.

Ideale Achslastverteilung durch Anordnung von Motor und Getriebe auf der Vorderachse. Hochwirksame Servo-Bremsen.

Bedienungskomfort wie beim Auto

Steuerradlenkung, elektrischer Anlasser, Fusskupplung, Einhebel-schaltung und bequeme, gut gefederte Sitze mit Rückenstütze; auf Wunsch Allwetterkabine mit

elektrischem Scheibenwischer.

Diesel- oder Benzinmotor 11 PS

Mit voller Last meistert der Aebi-Transporter Steigungen von 30-40%, mit entsprechend reduzierter Last sogar bis zu 70%.

Nutzlast

Einfach bereift: 1700 kg
Doppelt bereift: 2000 kg

Coupon

Schicken Sie mir unverbindlich Prospekt und Preisliste über den Aebi-Transporter TP 2001

Name _____

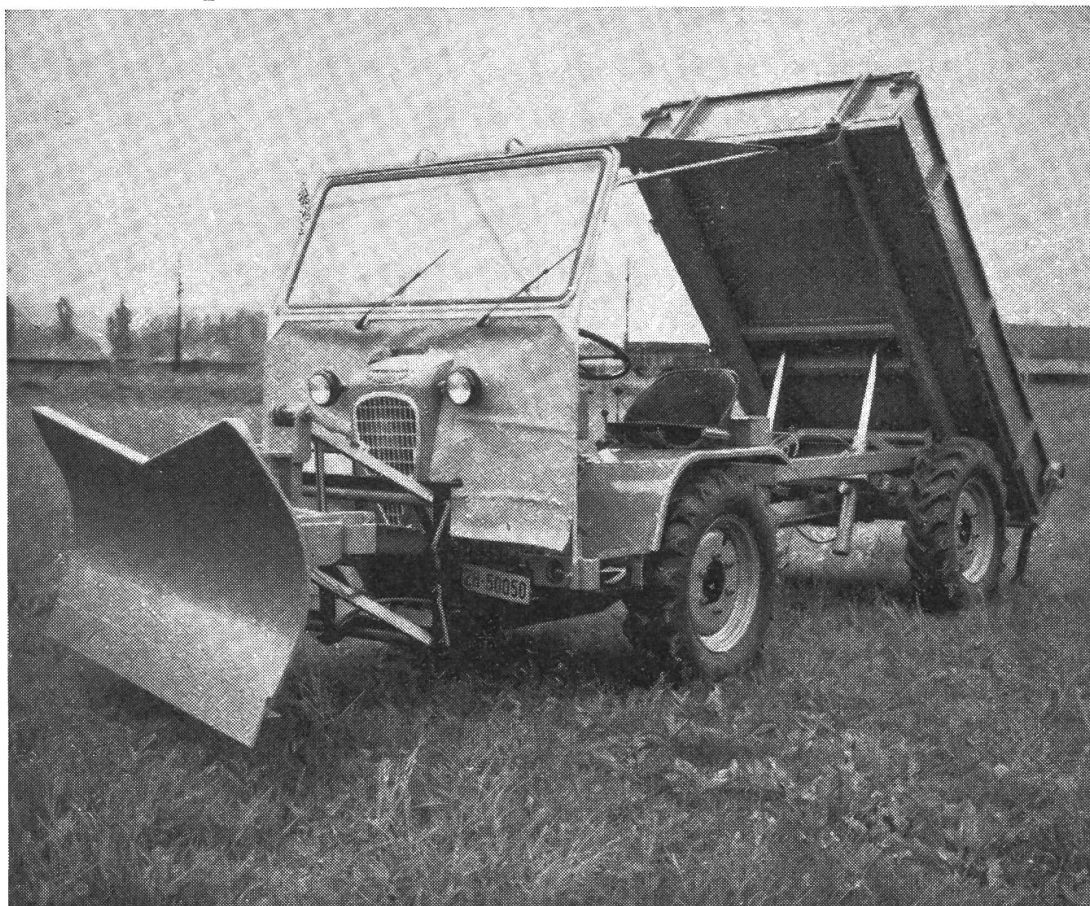
Adresse _____

Ausschneiden und in offenem Couvert mit 5 Rp. frankiert einsenden an Aebi & Co. AG 3400 Burgdorf, Telefon 034 23301



Der 4-Trieb-Aufsattel-Traktor

**Aufsatteln statt ziehen,
heisst greifen statt schleudern**



Kipper und Schneepflug ist die ideale Ergänzung des Merk-Pullax-Forst-Traktors zum Bau und Unterhalt der Strassen. Dank dem 4-Rad-Antrieb und dem niederen Schwerpunkt schleppt er die schwersten Stämme mühelos!

Den MERK-PULLAX gibt es in den Leistungsklassen 12 PS / 20 PS / 40 PS ab Fr. 9800.-

BON ^{TR}

Maschinenfabrik Merk

8953 Dietikon/ZH Tel. 051/88 9121

Senden Sie mir den Prospekt
über den MERK Pullax ___ PS

Name _____

Adresse _____

Rascher Start...

...und gutes Licht!



die führende Marke



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, 8050 Zürich 11

Verkaufsbüro in 8055 Zürich 3, Goldbrunnenstrasse 144 sowie Büros und Werkstätten in Basel-Münchenstein, Biel Chur, Frauenfeld, Freiburg, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Olten, Sitten und St. Gallen

70 Jahre Erfahrung

Kühler

für PW, LW und Traktoren garantiert siedefrei

- Wir erledigen **Innert einem Tag:** Reparaturen / Auslaugen / Entkalken Einbau neuer Elemente
- **Sofortige Bedienung:** Auswärtige Kunden: per Bahn-Express Empfangsstation: Zürich HB

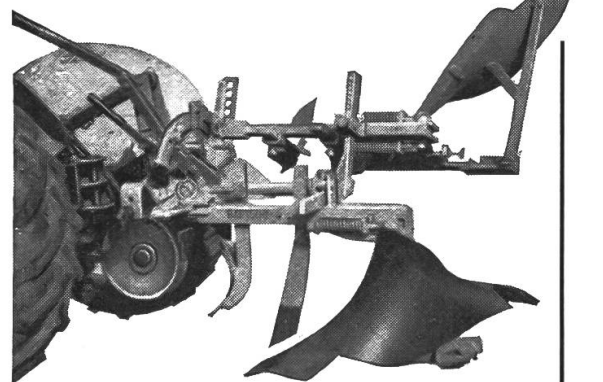
Benetti AG., Letzigraben 113, Zürich
Telefon (051) 52 15 28

Mitglieder,

*bezieht Euch bei Einkäufen auf die
Inserate im «Traktor»! Auch damit
unterstützt Ihr unsere Bemühungen.*

Sauber gepflügte Aecker mit dem neuen

Bärtschi-Anbaupflug



- Verstärkte Ausführung
- 100 % Bruchsicherung
- Bessere Einstellmöglichkeiten am Hang
- Moment Einzug
- Einfache Breitenverstellung
- Sofort aus Vorrat lieferbar
- Sehr günstiger Preis

Unverbindliche Vorführung und Angebot!

Bärtschi & Co., 6153 Ufhusen LU

Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen
Telefon 045 / 6 82 54



Senden Sie den Prospekt AP

Name:

Ort: T